

Hymn

Make Me A Blessing

Piano Sheet Music / Guitar Sheet Music

聖歌

藉我賜恩福

鋼琴樂譜 / 簡譜 / 吉他樂譜



風火網頁 Webpage: <https://www.feng-huo.ch/>

Date: January 5, 2023



藉我赐恩福

617

Ira B. Wilson, 1909

George S. Schuler, 1924

The musical score consists of four staves of music. The top staff uses treble clef, G major, and common time. The second staff uses bass clef, A major, and common time. The third staff uses treble clef, C major, and common time. The bottom staff uses bass clef, C major, and common time.

Top Staff:

- Key signature: G major (one sharp).
- Chords: C, G, C, F, C.
- Notes: 3 2 3 5 4 3 | 2 3 2 1 - - | 4 5 6 i 7 6 | 5 - - 5 - - |
- Text: 1. 在尘世生命崎岖道路中, 多少人困倦悲伤, 困倦悲伤,
2. 述说耶稣基督慈爱故事, 述说他赦罪大能, 赦罪大能,
3. 白白得来, 故要白白施与; 爱人要像主爱你, 像主爱你,

Second Staff:

- Key signature: A major (no sharps or flats).
- Chords: Am, E7, F, C, G7, D, G.
- Notes: i 6 i 7 #5 7 | 6 4 6 5 - - | 5 6 7 i 7 6 | 5 - - 5 - - |
- Text: 黑暗满布, 快把真光照亮, 使忧伤者变欢畅。
别人信主要藉你去见证, 生活时刻像明灯。
搀扶软弱者务要尽心力, 忠于主始终如一。

Third Staff:

- Key signature: C major (no sharps or flats).
- Chords: A, D7, G7, C, F, C, D7, G7.
- Notes: 3 - - 5 - 3 | 4 -- 6 -- | 7 -- 3 - 2 | i -- 5 -- | 6 -- i - 6 | 5 - - 5 - 3 | 3 -- 2 -- | 2 -- 2 -- |
- Text: 藉我赐恩福, 藉我赐恩福, 藉我生命 荣耀主名;
藉我生命,

Bottom Staff:

- Key signature: C major (no sharps or flats).
- Chords: C, A, F(Dm), G, E, F, A, F(Dm), G7, C.
- Notes: 3 - - 5 - 3 | 4 -- 6 - 6 | 7 -- i - 2 | 3 - - 3 - - | 2 - - 3 - 3 | 4 -- 6 - 4 | 3 - - 3 - 2 | i - i - |
- Text: 藉我赐恩福, 救主听我求 藉我赐恩福, 使他得救。
救主听我求

藉我賜恩福
Make Me a Blessing

式16

劉福基何統雄合譯
IRA B. WILSON

GEORGE S. SCHULER

Slowly

1. Out in the highways and byways of life, Man-y are weary and sad; . . .
 2. Tell the sweet story of Christ and His love, Tell of His power to forgive; . . .
 1. 在塵世生命崎嶇道路中，多少人困倦悲傷，……
 2. 述說耶穌基督慈愛故事，述說祂赦罪大能，……

Car - ry the sunshine where darkness is rife, Making the sor-row-ing glad. . .
 Oth - ers will trust Him if on - ly you prove True, every moment you live. . .
 黑暗滿佈，快把真光照亮，使憂傷者變歡暢。
 別人信主要藉你去見證，生活時刻像明燈。

副歌 Men or Unison Women

Make me a bless - ing, Make me a bless - ing, Out of my
 藉我賜恩福，藉我賜恩福，藉我生

rit. Unison
 life . . . may Je - sus shine; . . . Make me a bless - ing,
 Out of my life 荣耀主名； 藉我賜恩福，
 命，……榮耀主名； 藉我賜恩福，
 藉我生命，

藉我赐恩福

B^b 调 6 / 4

3[#]2 3 5 4 3 | 2 3 2 1-- | 4 5 6 i 7 6 | 5 -- 5 -- |

1. 在尘世生命崎岖道路上，多少人困倦悲伤(人困倦悲伤)，
2. 述说耶稣基督慈爱故事，述说他赦罪大能(他赦罪大能)，
3. 白白得来故要白白施与，爱人要象主爱你(要象主爱你)，

i 6 i 7 #5 7 | 6 4 6 5 -- | 5 6 7 i 7 6 | 5 -- 5 -- |

1. 黑暗满布快把真光照亮，使忧伤者变欢畅。
2. 别人信主要藉你去见证，生活时刻象明灯。
3. 搀扶弱者务要尽心力，忠于主始终如一。

(副歌)

3 -- 5 - 3 | 4 -- 6 -- | 7 -- 3 - 2 | i -- 5 -- | 6 -- i - 6 |

藉我赐恩福，藉我赐恩福，藉我生

5 -- 5 - 3 | 3 -- 2 -- | 2 -- 2 -- | 3 -- 5 - 3 | 4 -- 6 - 6 |

命(藉我生命)荣耀主名；藉我赐恩福，救

7 -- i - 2 | 3 -- 3 -- | 2 -- 3 - 3 | 4 -- 6 - 4 | 3 -- 3 - 2 | i -- i -- ||

主听我求，(救主听我求)藉我赐恩福，使他入得救。

625 Make Me a Blessing / Usa mi vida

Verses / Estrofas

1. Out in the high-ways and by - ways of life, Man - y are
 2. Tell the sweet sto - ry of Christ and his love, Tell of his
 3. Give as 'twas giv - en to you in your need, Love as the
1. Mu - chos qui vi - ven en tu de - rre - dor, tris - tes, ham -
2. Di a los tris - tes que Dios es a - mor; él quie - re
3. To - da tu vi - da hoy rin - de al Se - ñor, ca - da mo -

- wea - ry and sad; Car - ry the sun - shine where
 pow'r to for - give; Oth - ers will trust him if
 Mas - ter loved you; Be to the help - less a
brien - tos es - tán; tú, por tu vi - da, les
dar su per - dón a los que vie - nen a
men - to sé fiel; o - tros que ve - an en

- dark - ness is rife, Mak - ing the sor - row - ing glad.
 on - ly you prove True, ev - 'ry mo - ment you live.
 help - er in - deed, Un - to your mis - sion be true.
pue - des lle - var go - zo, luz y ben - di - ción.
Cris - to Je - sús bus - can - do paz, sal - va - ción.
ti su a - mor, pron - to se rin - dan a él.

Make Me a Blessing

George S. Schuler, b. 1882

1. Out in the highways and byways of life, Man-y are weary and sad;
are wea-ry and sad;
2. Tell the sweet story of Christ and His love, Tell of His power to forgive;
His power to for-give;
3. Give as 'twas giv-en to you in your need, Love as the Master loved you;
the Mas-ter loved you;

Car - ry the sunshine where darkness is rife, Mak - ing the sor-row-ing glad.
Oth-ers will trust Him if on - ly you prove True, ev - ery mo-ment you live.
Be to the help-less a help - er in-deed, Un - to your mis-sion be true.

REFRAIN Men or Unison Women

Make me a bless - ing, Make me a bless - ing, Out of my

Unison

life may Je - sus shine; Make me a bless - ing,

Out of my life

Men

Women

Parts

O Sav - iour, I pray, Make me a bless-ing to some-one to - day.
I pray Thee, my Saviour,

Tenors

WALKING WITH GOD

670 Make Me a Blessing

The memory of the righteous will be a blessing. Proverbs 10:7

1. Out in the high-ways and by-ways of life,
2. Tell the sweet sto - ry of Christ and His love;
3. Give as 'twas giv - en to you in your need;

Man - y are wea - ry and
are
Tell of His pow'r to for -
His
Love as the Mas-ter loved
the

sad.
wea - ry and sad.
give.
pow'r to for - give.
you.
Mas - ter loved you.

Car - ry the sun - shine where dark-ness is rife, Mak - ing the
Oth - ers will trust Him if on - ly you prove True ev - ery
Be to the help - less a help - er in-deed; Un - to your

Refrain

sor - row - ing glad.
mo - ment you live.
mis - sion be true.
Make me a bless - ing; make me a bless - ing.

Out of my life may Je - sus shine. Make me a bless - ing, O
Out of my life

TEXT: Ira B. Wilson
MUSIC: George S. Schuler

SCHULER
10.7.10.7 with Refrain

© Copyright 1924 by George S. Schuler, Renewed 1952 by The Redheaver Co. (a div. of WORD MUSIC). All rights reserved. Used by permission.

Make Me A Blessing

from www.traditionalmusic.co.uk

1.

Out in the highways and byways of life,
many are weary and sad;
are weary and sad
Carry the sunshine where darkness is rife
making the sorrowing glad.

2.

Make me a blessing,
Make me a blessing,
Out of my life
out of my life
May Jesus shine;
Make me a blessing, O Savior, I pray,
I pray Thee, my Savior,
Make me a blessing to someone today.

3.

Tell the sweet story of Christ and His love;
Tell of His pow'r to forgive;
His pow'r to forgive.
Others will trust Him if only you prove
true ev'ry moment you live.

4.

Give as 'twas given to you in your need;
Love as the Master loved you;
Be to the helpless a helper indeed;
Unto your mission be true.